戀寧坎大藥房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每盒六毫五！兩盒壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街

事務所
（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基
（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞 **李福包醫皮膚百病限日痊愈**
得此良藥斷無皮膚患之必要
▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒式圓五
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言
諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館四號房
代理處 金利源 國信公司 廣萬生 元發華棧 埠滙生源五大商店
●通訊處 LEE FOOK, P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五餘銀七元半勞先生付來應用由 C.O.D 便妥此請
民國三十二年 十月廿六日 从缸棵市埠 弟馬文付

◎恭頌良醫聖藥應驗如神
弟患皮膚濕毒痕癢不堪經有數年之久如虫行蟻咬無法制止弟見大漢公報李福先生廣告有皮膚百病膏即購壹盒試用立見奇功再購數盒繼續搽之果然藥到病除弟深感先生之戴德愧無以報謝登數言俾同病者知所問津焉
旅雲埠台山湯湖李長煒恭頌

◎恭頌東莞 **李福先生之良藥**
▲踏破鐵鞋無處覓 ▲得來全不費心神
敢者弟日前雙手患皮膚濕毒所患之處干枯皮厚屢起白殼如蛇鱗脫去壹層再復壹層紅浮腫痛痕癢難堪經有年餘屢延請中西醫療治用盡中西各藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚百病藥膏壹盒試用將他之藥膏搽後登時止癢立見奇功再購壹盒搽不數日將弟之痛苦痕癢消除痊愈之後至今有六個月之久現下弟之雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確快過拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此頌
旅雲埠增邑白石鄉郭慶良謹頌

爲吸烟而欲達到較實心計・請試用惡頓烟絲以自捲烟仔・因用特殊優良成熟烟草混合而製者・易於捲・樂於吸

榮榮公司啟事
本店崗製臘味及常有新鮮肉品發售・久已聞名八口・現因原舖窄狹・特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業・男女僑胞・尚希源源賜顧爲荷・
WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

▲祖國新聞▼
◎延安金盆灣駐軍自動
積極帮忙當地民衆
甘泉軍民實行變工生產
延安通訊 據金盆區區委書記李國端於四月報告「長城」部今年替羣衆義務開荒三天 並帮助兩鄉一行政村貳個二流子 每人開荒拾二畝
借他們兩把鋤頭 該部爲了便利羣衆生產 把老百姓住地附近的好荒地讓出來給他們種 自己到遠點的地方去開荒 平時經常有戰士替羣衆打掃清潔 派醫生替他們看病 不取任何酬報 最近又在行政村設立小學一處 現已有學生二十名 教員由該部政治處派人担任 不吃老百姓的飯 就是窰洞 門窗 桌 櫈 黑板 課本 筆墨等 也都由該部完全供給 同時兩個婦紡小組也在該部的帮助下開始生產 又甘泉勞動英雄甄士英 王稀等壹行 日前到本縣駐軍營地 參觀生產建設 交換生產經驗 早晨在山頭上 部隊首長與勞動英雄演習開荒姿式和辦法 某部吳團長用着一把四斤半重的大鋤頭 勞動英雄都佩服他有生產的本事 王稀手拿着鋤頭 一面挖 一面說 表演姿態動作請大家看 首先握緊鋤把 免得手中起泡 挖的不宜過深 又不宜太淺 有七寸就夠了 草要鋤盡 草頭朝天 甘泉山地 適宜種蔴子及穀 川地種包穀 豆類不易生長 他們說 莊稼留苗下子最爲難 這是做細心活 下種的人 不能站的太高了 深度不宜超過八寸 一手之地 頂好能落三粒種子 耕種時間要按節種田 看草鋤地 最後談到今年軍民互助生產 大家很同意軍隊和老百姓實行變工 就是由有經驗的老百姓指導部隊選擇土地 配備種子和開荒 下種 鋤草的技術 同時部隊變工替老百姓開荒 他們都說這種辦法軍民都好

鶴山縣評定旅店房租
鶴山通訊 沙坪爲客商雲集地 旅店房租漫無限制 多少不壹 鶴山縣平價委員會因此 特派員赴沙坪市 將所有客棧旅店逐間評定房租 并在房內將價目張貼公佈 不得超高索取 又查該會現已着手評議各種工值物價 以資平抑而安民生

亞洲旅館
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
加拿大 雲高華
本旅館設在雲高華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉・溫泉浴室・近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話 PA. 6962
門牌片吋街東壹三號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

藥(蝦)大根丸 十兩 寄費
發育不全根細短小每晚一服藥達丹田鼓吹根大成夜發育食丸一料偉大驚人六寸不等効驗如神若戰秦樓預早半点吞丸一服左抗花紅右敵柳綠如龍似虎百戰百勝如蒙光顧請早購備貨存無幾絕市近期 每料拾八圓 五毫
(扶鎗久戰丸) 每顆一元 六顆五元 一打九元 兩打十五元
臨陣退縮君無防一顆彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰越勇越加强此丸轟烈每服必應如不効驗原銀奉回
(長期抗戰露) 每樽壹元 寄費五仙
外搽鎗管・延長抗戰・彈無虛發・鎗鎗準繩・
(撚花戀情素) 每顆壹元 每打六元 兩打十元
用素一顆・置于口口・兩性親近・情如膠漆・永不忘君・用法有單說明・
(佳偶香素) 每顆壹元 每打六元 兩打十元
佳偶未成・香素餌之・夫婦不和・香素解之・情塲失意・香素挽之・三角戀愛・香素奪之・
(實驗消痔丸) 每盒壹圓 每打拾圓
主 肛門痕癢內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下 治 紅白痢症一服見功 如不立效 原銀奉回
(頑癬掃光水) 每樽二元 另加郵費一毛
主治面部紅雲血癬・頸項牛皮頑癬・四肢對門濕癬・週身松皮鱗癬・陰處痕癢風癬・此水清白・不汚衣・不爛肉・止癢殺菌・當堂見功・如不獲効・原銀奉回
(通尿殺菌丸) 壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫
每服一顆・尋筋追骨・搜羅菌質・盡從小便驅出・輕症三日其病若失・男婦咸宜・藥味清淡無瀉無嘔全憑小便・無碍工作・保無絕嗣・如不効驗・原銀奉回・
◎代理 敬文氏丸散
強大○丸 加料十元 單料三元 双料五元 九折
每盒六元 試用壹元五 九折
挽奪造化丸 每百顆五元 現收三元
轟力長期抗戰丸
Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.
雲埠天生堂謹啓

驗眼兼較眼鏡專家
△廣珍金器鐘錶
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

鄧良裝飾鋪
承接棟花紙油色及裝飾餐館商店工精價廉僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當
新工廠址 157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

鄭騰總經理
振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈胆新式日光燈筒發行
在本埠市政廳電學工程部註册批准接裝電火修理各種電機連工包料
379 POWELL ST. MA. 0715
Vancouver, B. C.

◁海記▷
HARRY'S NEWS STAND
553 FISGARD STREET
Victoria, B. C.
PHONE EMPIRE 2915
代理燕梳大華旬刊 中美週報 自由世界 洗熨衣樓 著名良藥 化裝香品 文房用具 畫報煙仔

黃一平醫生
科全外內幼老婦男
外感傳裏 傷寒變症 久年心痛 久年胆石 久年胃病 跌打久穩 久年風濕 骨節疼痛 陰陽惡瘡 久年夜尿 久年頑癬 皮膚各病 生男有法 生女有術 來函問症 空函不答 諸君見諒 筆金二元 郵費自理
藥品目錄 函索即寄
專醫 醫務所設在亞弼街四四三號半「即蓮花旅館樓下」電話孖蓮三九二五
Chinese Herbal Dispensary, 443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹一・副眼鏡
明保護一生
眼虛僞眼目
不能觀看
店鏡眼鏡

雲哥華 **東亞旅館**
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
片打街
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬修識 余銑璣 仝啟

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
本號尚存有正祖國
甲種字丁
乙種字丁
存貨無多
趁早採辦
◎新電話 PAcific 5845

雲高華埠 **新亞旅社**
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區・地位最適當
房間空氣足・布置優輝煌
床褥日一換・雅潔又芬芳
煖氣與熱水・取用也無妨
各界來住宿・行李妥收藏
久暫由尊便・定價不敢昂
寫輪船車票・隨時可帮忙
請留心光顧・力知自不妄
司理關邦健謹啟

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 【Leland's Kidney Tonic】
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街
★四季衣裳常備
男女各款衣裳・外褸・短褸・帽・靴
・俱是新款時裝・
貨眞價實・認眞平賣・請趁機會購買
・必能節儉金錢・